

## VACUNA CONTRA LA INFLUENZA (FLU) IMMUNIZACIÓN EN GRUPO

Información para el paciente

### Flu

La influenza (flu) es una enfermedad respiratoria causada por la infección del virus de la influenza. Los tipos o especies de virus de influenza que causan la enfermedad pueden variar de un año a otro, e incluso dentro del mismo año. Las personas que tienen el flu pueden tener fiebre, escalofríos, dolor de cabeza, tos seca o dolores musculares, y pueden estar enfermas por varios días o una semana o más. La mayoría de las personas se recupera completamente. No obstante, para algunas personas, el flu puede ser muy grave, hasta el punto de convertirse en neumonía o de tener otras complicaciones, incluso la muerte.

### La vacuna del flu

La vacuna regular del flu contiene virus atenuados de la influenza de los tipos seleccionados por el Servicio de Salud de los Estados Unidos y el Centro para Evaluaciones Biológicas e Investigación de la Administración de Alimentos y Drogas de los Estados Unidos. Los tipos de virus que se incluyen son los que han estado causando la influenza más recientemente. La vacuna no le dará el flu, porque es una vacuna en la que se ha matado el virus. Al igual que con cualquier otra vacuna, la vacuna del flu no puede proteger 100% a todos los individuos susceptibles.

### Riesgos y posibles efectos secundarios

Por lo general la vacuna de la influenza sólo causa ligeros efectos secundarios que ocurren con poca frecuencia. Las reacciones más comunes pueden ser dolor o sensibilidad en el brazo donde le pusieron la inyección, o quizás fiebre, escalofríos, dolor de cabeza o dolores musculares. Estos efectos secundarios por lo regular duran de 24 a 48 horas. La mayoría de las personas a las que se les pone la vacuna o bien no tienen reacción alguna, o tienen una reacción muy leve. Existe una posibilidad, como con cualquier otra vacuna o medicamento, de que ocasione alergia u otra reacción grave, o incluso la muerte. También puede dar la coincidencia de que después de la vacuna, ocurran otros incidentes que no tengan relación alguna con la misma.

A diferencia de la vacuna de la influenza porcina de 1976, de las vacunas del flu que se han usado desde entonces, no presentan ninguna relación evidente con incrementos en la frecuencia del síndrome de Guillain-Barré, el cual se asocia con la parálisis.

**Notificación especial** - Por lo regular no se recomienda que las siguientes personas se pongan la vacuna:

1. Las personas alérgicas a los huevos o a los productos derivados del huevo.
2. Las personas sensibles al timerosal (Thimerosal) (una sustancia que se usa como antiséptico o para matar los gérmenes).
3. Las personas que tienen algún trastorno activo del sistema nervioso central.
4. Las personas que tienen fiebre, o infecciones respiratorias activas o alguna otra infección o enfermedad.

Si se encuentra en alguno de los casos anteriores, por favor, notifíquese al personal. Si tiene alguna pregunta, por favor, hágala en este momento o hable con un médico o con su departamento de salud antes de que le pongan la vacuna.

Si experimenta alguna reacción significativa, vea a su médico.

He leído la información que aparece arriba acerca de la influenza y de la vacuna contra la influenza, y además he tenido la oportunidad de hacer preguntas. Entiendo los beneficios y riesgos de la vacuna de la influenza y solicito que me pongan la vacuna a      mí o a      la persona por quien tengo autorización de firmar.

### Información - Persona que recibe la vacuna

Nombre (Escriba en letra de imprenta) Fecha de nacimiento Edad

Dirección Calle Ciudad Estado Zona Postal

X

Firma (Persona que recibe la vacuna o padre o tutor)

### Para uso de la clínica

Nombre de la clínica

Fecha de la vacuna

Fabricante y número de lote

Sitio donde se puso la inyección

Enfermedades crónicas Sí No